

Donnerstag,  
12. Oktober 2023

## Abstimmungen und Wahlen

Erneuerungswahl des Nationalrats für die Amtsdauer 2023 bis 2027 vom 22. Oktober 2023. Urnenstandorte und -öffnungszeiten	1438
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------

## Departemente

Registrierte arbeitslose Personen	1438
Ausbildungsbeiträge (Stipendien und Studiendarlehen)	1439
Kathriner-Egger-Fonds. Ausschreibung	1440
Erwachsenenbildung	1440
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	1443
Kantonsstrasse K-04 Wilerstrasse. Ausschreibung Belagsarbeiten, Baulos 2. Wilerstrasse inkl. Belagssanierung bis Kurhaus	1447
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1450

<b>Gerichte</b>	1452
-----------------	------

<b>Gemeinden</b>	1453
------------------	------

## Verschiedene

Handelsregister	1459
Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht)	1465



---

## Abstimmungen und Wahlen

### Erneuerungswahl des Nationalrats für die Amtsdauer 2023 bis 2027 vom 22. Oktober 2023. Urnenstandorte und -öffnungszeiten

#### *Gemeinde Sarnen*

Gemeindehaus Sarnen Dorf      Sonntag      09.45–12.00 Uhr

#### *Gemeinde Kerns*

Gemeindehaus Kerns      Sonntag      09.30–12.00 Uhr

#### *Gemeinde Sachseln*

Gemeindehaus Sachseln      Sonntag      10.00–12.00 Uhr

#### *Gemeinde Alpnach*

Gemeindehaus Alpnach      Sonntag      10.00–12.00 Uhr

#### *Gemeinde Giswil*

Gemeindehaus Giswil  
Bahnhofplatz 1      Sonntag      10.00–12.00 Uhr

#### *Gemeinde Lungern*

Schulhaus Kamp (Suppensäali)      Sonntag      11.00–12.00 Uhr

#### *Gemeinde Engelberg*

Gemeindehaus Engelberg      Sonntag      10.00–12.00 Uhr

#### *Briefliche Stimmabgabe*

Für die briefliche Stimmabgabe sind die Anweisungen auf dem Stimmrechtsausweis bzw. Stimmkuvert zu beachten. Bei der brieflichen Stimmabgabe die *Unterschrift auf dem Stimmrechtsausweis nicht vergessen*, sonst ist die Stimme ungültig.

Sarnen, 12. Oktober 2023

**Staatskanzlei**

---

## Volkswirtschaftsdepartement

### Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende *September 214* (Vormonat 192) *stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind *121 Personen* (Vormonat 103) *erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 0,6 Prozent (Vormonat 0,5 Prozent)  
(CH 9.2023 2,0; OW 9.2022 0,6; CH 9.2022 1,9)

(SECO, Pressedokumentation 6. Oktober 2023)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Bahnhofstrasse 2, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Mail info@ravownw.ch). Weitere Informationen finden Sie unter [www.rav-ownw.ch](http://www.rav-ownw.ch).

Sarnen, 11. Oktober 2023

**Amt für Arbeit**

---

## **Bildungs- und Kulturdepartement**

### **Ausbildungsbeiträge (Stipendien und Studiendarlehen)**

Zur Förderung des beruflichen Nachwuchses leistet der Kanton im Rahmen der Verordnung über Ausbildungsbeiträge Beiträge in Form von Stipendien und/oder Darlehen an die Ausbildungs- und Lebenshaltungskosten während der Erstausbildung auf der Sekundarstufe II sowie auf der Tertiärstufe und während der Zweitausbildung.

Die Berechnung eines Ausbildungsbeitrags erfolgt nach dem Fehlbetragsdeckungssystem. Dabei werden die anerkannten Ausbildungs- und Lebenshaltungskosten der Eigenleistung sowie der Fremdleistung (Elternbeitrag) gegenübergestellt. Erfolgt daraus ein Fehlbetrag, so wird dieser bis zum festgesetzten Höchstbeitrag als Ausbildungsbeitrag ausgerichtet.

Gesuchsformulare können bei der Fachstelle Ausbildungsbeiträge oder bei den Einwohnergemeinden bezogen werden. Es ist jedes Jahr eine Anmeldung einzureichen.

Die Gesuchstellung muss während des aktuellen Ausbildungsjahres erfolgen.

Die Fachstelle Ausbildungsbeiträge berät über kantonale Ausbildungsbeiträge, Studiendarlehen sowie über die Möglichkeit, sich an private Stiftungen und Fonds zu wenden.

Fachstelle Ausbildungsbeiträge, Brünigstrasse 178, 6060 Sarnen,  
Telefon 041 666 60 60, [stipendien@ow.ch](mailto:stipendien@ow.ch)

Sarnen, 10. Oktober 2023

**Fachstelle Ausbildungsbeiträge**

## Kathriner-Egger-Fonds. Ausschreibung

Der «Kathriner-Egger-Fonds» beruht auf einer Vergabung von Bertha Kathriner-Egger (1895–1960).

Aus dem Fonds können Personen in Ausbildung und Familien mit Kindern in Ausbildung unterstützt werden, für welche keine oder ungenügend kantonale Stipendien gesprochen werden können und die finanziell schlecht gestellt sind. Es besteht jedoch kein Anspruch auf einen Ausbildungsbeitrag aus dem Kathriner-Egger-Fonds.

### *Voraussetzungen*

Für die Unterstützung aus dem Kathriner-Egger-Fonds gelten folgende Voraussetzungen:

- Ausbildungsbeiträge aus dem Kathriner-Egger-Fonds werden nur Personen zugesprochen, die zivilrechtlichen Wohnsitz im Kanton Obwalden haben.
- Personen, die gesetzlich verpflichtet sind, die Ausbildungsbeiträge zu tragen oder sich daran zu beteiligen, wird eine den Verhältnissen entsprechende Eigenleistung zugemutet.
- Gesuchstellende müssen den Nachweis erbringen, dass andere Möglichkeiten der Mitfinanzierung an die entsprechende Ausbildung ausgeschöpft wurden (kantonaler Stipendienentscheid, Beitragsentscheide von anderen Institutionen).

### *Einreichung der Gesuche und Entscheid*

Die Gesuchsunterlagen können beim Bildungs- und Kulturdepartement bezogen werden (Departementssekretariat, Brünigstrasse 178, 6060 Sarnen). Das Bildungs- und Kulturdepartement entscheidet über die Gesuche. Die Gesuchstellenden werden über den Entscheid schriftlich benachrichtigt.

Sarnen, 10. Oktober 2023

**Departementssekretariat**

---

## Erwachsenenbildung

### **Freizeitzentrum Obwalden    Kurs-Auswahl**

**English 5** mit Hanny Santini-Amgarten

Mi, 18.10.2023 | 16.00–17.30 Uhr | 11-mal | Fr. 297.– | Kurs-Nr. 23-2-OK020

**English for Starters 4** mit Yvonne Meissner

Mi, 18.10.2023 | 16.00–17.45 Uhr | 9-mal | Fr. 285.– | Kurs-Nr. 23-2-OK029

**Kindertanzen (4–7 Jahre)** mit Adina Imfeld

Mi, 18.10.2023 | 17.00–18.00 Uhr | 12-mal | Fr. 240.– | Kurs-Nr. 23-2-KJ001

**Holzschnitzen, Holzbildhauen** mit Paul Fuchs

Mi, 18.10.2023 | 17.45–19.45 Uhr | 7-mal | Fr. 180.– | Kurs-Nr. 23-2-WG031

**Kids Yoga für Boys und Girls (8–11 Jahre)** mit Brigitte Rosmarie Rohrer  
Mi, 18.10.2023 | 17.50–18.50 Uhr | 10-mal | Fr. 230.– | Kurs-Nr. 23-2-KJ007

**English for Starters 3** mit Yvonne Meissner  
Mi, 18.10.2023 | 18.00–19.45 Uhr | 9-mal | Fr. 285.– | Kurs-Nr. 23-2-OK030

**Callunaherz** mit Mirjam Käslin  
Mi, 18.10.2023 | 19.00–21.00 Uhr | 1-mal | Fr. 40.– | Kurs-Nr. 23-2-BF005

**Yoga für Girls (12–19 Jahre)** mit Brigitte Rosmarie Rohrer  
Mi, 18.10.2023 | 19.00–20.00 Uhr | 10-mal | Fr. 230.– | Kurs-Nr. 23-2-KJ008

**Öl-Malen und/oder mit Tempera/Acryl** mit Doris Windlin  
Mi, 18.10.2023 | 19.00–22.00 Uhr | 4-mal | Fr. 120.– | Kurs-Nr. 23-2-MZ008

**Feel free to dance** mit Adina Imfeld  
Mi, 18.10.2023 | 19.30–21.00 Uhr | 4-mal | Fr. 120.– | Kurs-Nr. 23-2-BT033

**Early Bird** mit Christoph Amrhein  
Do, 19.10.2023 | 06.00–07.00 Uhr | 10-mal | Fr. 220.– | Kurs-Nr. 23-2-BT031

**Break Dance für Boys und Girls (7–9 Jahre)** mit Kastriot Qetaj  
Do, 19.10.2023 | 15.30–16.30 Uhr | 14-mal | Fr. 210.– | Kurs-Nr. 23-2-KJ005

**English for Starters 7** mit Yvonne Meissner  
Do, 19.10.2023 | 17.30–19.15 Uhr | 10-mal | Fr. 315.– | Kurs-Nr. 23-2-OK031

**Astrologie Beginnende 1** mit Manuela Zanini  
Do, 19.10.2023 | 18.30–21.30 Uhr | 4-mal | Fr. 300.– | Kurs-Nr. 23-2-LG017

**Bauch, Beine, Po** mit Katja Rügsegger  
Do, 19.10.2023 | 18.45–19.45 Uhr | 14-mal | Fr. 200.– | Kurs-Nr. 23-2-BT008

**Räuchern – altes Wissen für die neue Zeit** mit Bernadette Wieland  
Do, 19.10.2023 | 19.00–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 50.– | Kurs-Nr. 23-2-LG012

**Parlez-vous français? Mais dis donc, bien sûr!** mit Martin Moser  
Do, 19.10.2023 | 19.00–20.30 Uhr | 5-mal | Fr. 140.– | Kurs-Nr. 23-2-OK022

**Zumba** mit Nicole Eberli-Berchtold  
Do, 19.10.2023 | 19.15–20.15 Uhr | 13-mal | Fr. 200.– | Kurs-Nr. 23-2-BT013

**Au statt Wau** mit Silvia Wagner  
Do, 19.10.2023 | 19.30–21.30 Uhr | 2-mal | Fr. 85.– | Kurs-Nr. 23-2-BG009

**English for Starters 1** mit Yvonne Meissner  
Do, 19.10.2023 | 19.30–21.00 Uhr | 10-mal | Fr. 270.– | Kurs-Nr. 23-2-OK023

**Fat Burn** mit Katja Rügsegger  
Do, 19.10.2023 | 20.00–21.00 Uhr | 14-mal | Fr. 200.– | Kurs-Nr. 23-2-BT003

**Gesunde Rücken entzücken** mit Frauke Potrykus  
Fr, 20.10.2023 | 08.30–09.30 Uhr | 13-mal | Fr. 240.– | Kurs-Nr. 23-2-BT020

**In Falten gelegt** mit Evelyn Imfeld-Ming  
Fr, 20.10.2023 | 18.30–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 70.– | Kurs-Nr. 23-2-WG016

**Schmurgel und Knaster** mit Markus Seitz  
Fr, 20.10.2023 | 19.00–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 40.– | Kurs-Nr. 23-2-BG001

**Öl-Malen und/oder mit Tempera/Acryl** mit Doris Windlin

Fr, 20.10.2023 | 19.00–22.00 Uhr | 4-mal | Fr. 120.– | Kurs-Nr. 23-2-MZ010

**Mama sein** mit Jessica Imfeld

Sa, 21.10.2023 | 09.00–17.00 Uhr | 1-mal | Fr. 250.– | Kurs-Nr. 23-2-LG006

**Keramik Grundkurs** mit Annick Bosson

Sa, 21.10.2023 | 09.00–15.00 Uhr | 2-mal | Fr. 300.– | Kurs-Nr. 23-2-WG025

**Portraits und Figuren zeichnen** mit Doris Windlin

Sa, 21.10.2023 | 09.30–11.30 Uhr | 4-mal | Fr. 104.– | Kurs-Nr. 23-2-MZ009

**Didgeridoo spielen für Beginnende** mit Kathrin Häcki

Sa, 21.10.2023 | 10.00–11.00 Uhr | 5-mal | Fr. 95.– | Kurs-Nr. 23-2-SM001

**Hathapilates** mit Jeannette Steiner

Mo, 23.10.2023 | 08.30–09.30 Uhr | 13-mal | Fr. 240.– | Kurs-Nr. 23-2-BT045

**Yoga für die Wechseljahre** mit Jeannette Steiner

Mo, 23.10.2023 | 09.40–10.40 Uhr | 6-mal | Fr. 110.– | Kurs-Nr. 23-2-BT046

**Spanisch 1** mit Mónica Wettstein-Baraybar

Mo, 23.10.2023 | 16.10–17.40 Uhr | 12-mal | Fr. 380.– | Kurs-Nr. 23-2-OK016

**Yoga – am frühen Abend** mit Liliane Gabriel

Mo, 23.10.2023 | 17.45–19.15 Uhr | 13-mal | Fr. 370.– | Kurs-Nr. 23-2-BT012

**Spanisch 2** mit Mónica Wettstein-Baraybar

Mo, 23.10.2023 | 17.50–19.20 Uhr | 12-mal | Fr. 380.– | Kurs-Nr. 23-2-OK017

**Öl-Malen und/oder mit Tempera/Acryl** mit Doris Windlin

Mo, 23.10.2023 | 19.00–22.00 Uhr | 4-mal | Fr. 120.– | Kurs-Nr. 23-2-MZ006

**Yoga – am späteren Abend** mit Liliane Gabriel

Mo, 23.10.2023 | 19.30–21.00 Uhr | 13-mal | Fr. 370.– | Kurs-Nr. 23-2-BT014

**Fotografieren: Nachtaufnahmen in Luzern** mit Robert Fischlin

Di, 24.10.2023 | 18.30–21.00 Uhr | 1-mal | Fr. 65.– | Kurs-Nr. 23-2-BG007

**Hocus Pocus** mit Thomas Habermacher

Di, 24.10.2023 | 19.30–21.30 Uhr | 5-mal | Fr. 120.– | Kurs-Nr. 23-2-BG012

**Feine Desserts ohne Zucker** mit Marcela De Santos Müller

Mi, 25.10.2023 | 19.00–21.00 Uhr | 1-mal | Fr. 70.– | Kurs-Nr. 23-2-EG008

**Räuchern im Jahreskreis – Herbst** mit Bernadette Wieland

Mi, 25.10.2023 | 19.00–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 50.– | Kurs-Nr. 23-2-LG010

**Kinderfreundschaften** mit Beatrice Mathis

Mi, 25.10.2023 | 19.30–21.00 Uhr | 1-mal | Fr. 20.– | Kurs-Nr. 23-2-SF010

**Faszienyoga** mit Jeannette Steiner

Do, 26.10.2023 | 08.30–09.30 Uhr | 13-mal | Fr. 240.– | Kurs-Nr. 23-2-BT039

**Bewegt von Kopf bis Fuss** mit Jeannette Steiner

Do, 26.10.2023 | 09.40–10.40 Uhr | 13-mal | Fr. 240.– | Kurs-Nr. 23-2-BT040

**Erlebnis Nachthimmel** mit Ueli Zutter

Do, 26.10.2023 | 20.00–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 20.– | Kurs-Nr. 23-2-NE006

**Indisch kochen** mit Garima Goel

Fr, 27.10.2023 | 18.30–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 100.– | Kurs-Nr. 23-2-EG006

**Erlebnis Lachen** mit Madlene Von Rotz

Fr, 27.10.2023 | 19.00–20.30 Uhr | 1-mal | Fr. 35.– | Kurs-Nr. 23-2-GE001

**Selbständig und motiviert lernen (Einführungsabend für Eltern)** mit Doris Widmer

Fr, 27.10.2023 | 19.00–20.00 Uhr | 1-mal | Fr. 20.– | Kurs-Nr. 23-2-SF004

**Türkische Küche – Kahvalti** mit Yasemin Pinar Basarir von Rotz

Sa, 28.10.2023 | 09.00–13.00 Uhr | 1-mal | Fr. 90.– | Kurs-Nr. 23-2-EG001

**Keramik Drehkurs** mit Regula Burri

Sa, 28.10.2023 | 13.00–17.00 Uhr | 3-mal | Fr. 300.– | Kurs-Nr. 23-2-WG026

**Fotokurs Spiegelreflex-/Systemkamera** mit Robert Fischlin

Do, 02.11.2023 | 19.00–21.00 Uhr | 4-mal | Fr. 200.– | Kurs-Nr. 23-2-BG008

**Selbständig und motiviert lernen (Kinder und Jugendliche)** mit Doris Widmer

Fr, 03.11.2023 | 17.00–18.30 Uhr | 3-mal | Fr. 95.– | Kurs-Nr. 23-2-SF003

**Vision Board** mit Manuela Zanini

Fr, 03.11.2023 | 18.00–21.00 Uhr | 1-mal | Fr. 65.– | Kurs-Nr. 23-2-LG019

**Mehr machen mit der Bandsäge** mit Martin Moser

Fr, 03.11.2023 | 19.00–22.00 Uhr | 2-mal | Fr. 150.– | Kurs-Nr. 23-2-WG002

**Liebevolle Versöhnung** mit meinem Körper mit Jessica Imfeld

Sa, 04.11.2023 | 09.00–17.00 Uhr | 1-mal | Fr. 250.– | Kurs-Nr. 23-2-LG020

**Jodel-Workshop** mit Eva Landau

Sa, 04.11.2023 | 10.00–15.00 Uhr | 1-mal | Fr. 90.– | Kurs-Nr. 23-2-SM004

**Anmeldung und Information**

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen, Telefon 041 662 08 44

course@fzo.ch/www.fzo.ch

Dienstag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr

Sarnen, 12. Oktober 2023

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**

---

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86

Montag, Mittwoch, Donnerstag, 8.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

**Hauswirtschaft**

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)

### Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

### Pflicht- und Wahlmodule

H 22311 <b>Ernährung und Verpflegung 1. Teil</b> Version 2022	Joller-Graf Barbara Dienstags, 21.11.2023 – 05.03.2024 8.30 – 13.00 Uhr
H 12410a <b>Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof</b> Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 19.04.2024 – 17.05.2024 8.30 – 16.30 Uhr
H 12410b <b>Spezialisierung Direktvermarktung</b> Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 24.05.2024 – 14.06.2024 8.30 – 16.30 Uhr
H 12412 <b>Ernährung und Verpflegung 2. Teil</b> Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 21.03.2024 – 27.06.2024 8.30 – 16.30 Uhr
H 12413 <b>Familie und Gesellschaft</b> Version 2023	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 11.01.2024 – 25.04.2024 13.15 – 16.30 Uhr
H 12414 <b>Gartenbau 1. Teil</b> Version 2023	Ming Daniela Dienstags, 12.03.2024 – 25.06.2024 8.30 – 11.45 Uhr
H 12419 <b>Haushaltsführung</b> Version 2022	Halter Marlene Dienstags, 19.03.2024 – 04.06.2024 13.15 – 16.30 Uhr
H 12421 <b>Landwirtschaftliche Betriebslehre</b> Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 01.02.2024 – 20.06.2024 8.30 – 11.45 Uhr
H 12426 <b>Einführung in die Rindviehhaltung</b> Version 2019	Müller-Kilchmann Susanne Freitags, 12.01.2024 – 15.03.2024 8.30 – 11.45 Uhr

### Haus- und Landwirtschaftliche Kurse

H 23263d <b>Sauerkraut, Sauerrüben, Kimchi und Co.</b>	Joller-Graf Barbara Dienstag, 17.10.2023 19.00 – 22.00 Uhr
H 23263e <b>Hagenbuttentag</b>	Joller-Graf Barbara Samstag, 28.10.2023 10.00 – 16.00 Uhr
H 23263f <b>Kräuter-/ Heilpflanzenkurs – Entspannungs-Öl herstellen</b>	Baumgartner Heidi Samstag, 04.11.2023 9.00 – 11.30 Uhr



H 23263g <b>Brot mit langer Triebführung backen</b>	Joller-Graf Barbara Freitags, 10.11.2023 – 11.11.2023 19.00 – 21.00 Uhr
H 23263h <b>Festliches Weihnachts-Menü</b>	Joller-Graf Barbara Freitag, 24.11.2023 18.00 – 22.00 Uhr
H 23263i <b>Beeren und Früchte 4x (kompletter Kurs)</b>	Ming Daniela Freitags, 24.11.2023 – 16.12.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 23263j <b>Beeren und Früchte – Theoretische Grundlagen</b>	Ming Daniela Freitag, 24.11.2023 19.00 – 20.30 Uhr
H 23263k <b>Beeren und Früchte – Pflege und Schnittarbeiten</b>	Ming Daniela Samstag, 25.11.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 23263l <b>Beeren und Früchte – Wildfrüchte und weitere Spezialitäten</b>	Ming Daniela Freitag, 15.12.2023 19.00 – 20.30 Uhr
H 23263m <b>Beeren und Früchte – Einführung in den Obstbaumschnitt, Grundlagen</b>	Ming Daniela Samstag, 16.12.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 23263n <b>Natürliche Weihnachtsfloristik</b>	Ming Daniela Samstag, 02.12.2023 8.30 – 11.45 Uhr

## Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch.

Das Kursangebot und die Kurspreise variieren je nach Nachfrage und Kursdauer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Website.

Nähere Infos auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1. Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

### Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

### **Lektionen**

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

### **Kosten**

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Für Teilnehmende, welche im Kanton Obwalden wohnhaft sind und Status F, B, C oder Schweizer Bürger sind, werden die Deutschkurse am BWZ Obwalden, bei einer Präsenz von mind. 80%, finanziell zu 70% vom Kanton unterstützt.

## **Englisch**

### **Niveau**

A1 Grundstufe

A2 Mittelstufe I

B1 Mittelstufe II

B2 Mittelstufe III

### **Lektionen**

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## **Französisch**

### **Niveau**

A1 Grundstufe

A2 Mittelstufe I

B1 Mittelstufe II

B2 Mittelstufe III

### **Lektionen**

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## **Italienisch**

### **Niveau**

A1 Grundstufe

A2 Mittelstufe I

B1 Mittelstufe II

B2 Mittelstufe III

### **Lektionen**

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Spanisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 22351	18.10. – 06.12.2023	Fr. 280.00
<b>Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»</b>	jeweils 19.00 – 21.00 Uhr	

Sarnen, 12. Oktober 2023

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
**Grundacherweg 6, Sarnen**  
**[www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)**  
**[bwz.wb@ow.ch](mailto:bwz.wb@ow.ch)**  
**Telefon 041 666 64 86**

## Bau- und Raumentwicklungsdepartement

**Kantonsstrasse K-04 Wilerstrasse. Siedlungsverträgliche Gestaltung Rüti-/Wilerstrasse, Abschnitt Hofmatt-Kirchhofen, Sarnen. Ausschreibung Belagsarbeiten, Baulos 2. Wilerstrasse inkl. Belagssanierung bis Kurhaus**

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für die Belagsarbeiten «Siedlungsverträgliche Gestaltung Rüti-/Wilerstrasse – Baulos 2: Wilerstrasse inkl. Belagssanierung bis Kurhaus».

### *Verfahren:*

Die Ausschreibung und die Arbeitsvergabe erfolgen nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden im offenen Verfahren.

Diese Ausschreibung ist *nicht* dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

### *Sprache des Verfahrens:*

Die Sprache des Verfahrens ist deutsch.

### *Ausgeschriebene Leistungen:*

Im Zuge der Siedlungsverträglichen Gestaltung der Rüti-/Wilerstrasse und dem Bau einer Veloverkehrsanlage auf dem Abschnitt Hofmatt–Kirchhofen werden die Belagsarbeiten für den Ausbau und die Erneuerung der Wilerstrasse inkl. Ersatz der Brückenplatte des Durchlasses Blattibach sowie die Umgestaltung der Bushaltestelle «Kurhaus am Sarnersee» und die Belagsanierung zwischen dem Ortsausgang Sarnen und dem Kurhaus ausgeschrieben.

### *Hauptmengen (approximativ):*

– Tragschicht	ACT 22 N, B70/100	455 t
– Tragschicht	ACT 22 H, PmB 45/85-65	850 t
– Binderschicht	ACB 22 H, PmB 45/80-65	940 t
– Deckschicht	AC 8 N, B 70/100	180 t
– Deckschicht	SDA 4-12, PmB 45/80-65	150 t
– Randsteine		2'000 m
– Entwässerungsleitungen		30 m
– Betonelement Blattibach		13 t
– Ortbeton		10 m <sup>3</sup>

### *Eignungskriterien:*

- EK1: Nachweis der Erfahrung des Anbieters
- EK2: Nachweis der Leistungsfähigkeit des Anbieters
- EK3: Nachweis der Verfügbarkeit
- EK4: Unterakkordanten max. 30% der Leistungen
- EK5: GAV-Bescheinigung

### *Zuschlagskriterien:*

- |                                                |                 |
|------------------------------------------------|-----------------|
| – ZK1: Wirtschaftlichkeit des Angebots (Preis) | Gewichtung: 50% |
| – ZK2: Technischer Wert des Angebots           | Gewichtung: 20% |
| – ZK3: Qualität des Anbieters                  | Gewichtung: 30% |

### *Bewertung der Angebote:*

Für die Gesamtbewertung der Angebote wird die Nutzwertmethode angewandt. Die Note N jedes Zuschlagskriteriums multipliziert mit der entsprechenden Gewichtung G in Prozent ergeben die Nutzwertpunkte P pro Kriterium ( $P = N \times G$ ). Sofern ein Hauptkriterium aus Subkriterien besteht, werden diese benotet. Die Punktzahl des Hauptkriteriums ergibt sich aus der Summe der Noten der Subkriterien multipliziert mit derer Gewichtungen. Die Summe dieser Nutzwertpunkte ergibt den Gesamtnutzen ( $\sum P_i$ ) und liegt zwischen 0 und 500. Das Angebot mit dem höchsten Gesamtnutzen erhält den Zuschlag.

### *Benotung des Preises:*

Der Angebotspreis wird mit der nachfolgenden Formel bewertet; der Parameter «PK» definiert dabei die Steilheit der Preiskurve:

$$\text{Note} = \frac{\text{tiefstes Angebot} \times \text{PK} - \text{Angebotspreis}}{\text{tiefstes Angebot} \times \text{PK} - \text{tiefstes Angebot}} \times 5 \text{ Punkte}$$

Die Steilheit der Preiskurve (PK) wird in Abhängigkeit vom Verhältnis «höchstes Angebot ( $P_{\max}$ ) zu tiefstes Angebot ( $P_{\min}$ )» festgelegt:

$P_{\max}/P_{\min} \leq 110\%$	→ PK = 1.5
$110\% < P_{\max}/P_{\min} \leq 120\%$	→ PK = 1.6
$120\% < P_{\max}/P_{\min} \leq 130\%$	→ PK = 1.7
$130\% < P_{\max}/P_{\min} \leq 140\%$	→ PK = 1.8
$140\% < P_{\max}/P_{\min} \leq 150\%$	→ PK = 1.9
$150\% < P_{\max}/P_{\min}$	→ PK = 2.0

*Bezug der Ausschreibungsunterlagen:*

Die Ausschreibungsunterlagen können ab Donnerstag, 12. Oktober 2023, online unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch) heruntergeladen werden.

Es werden keine Unterlagen in Papierform zugestellt.

*Begehung:*

Es wird keine Begehung durchgeführt. Es wird vorausgesetzt, dass sich der Anbieter mit den örtlichen Gegebenheiten vertraut macht und diese in seiner Kalkulation berücksichtigt.

*Termin für schriftliche Fragen:*

Fragen sind bis Montag, 23. Oktober 2023, in deutscher Sprache unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch) im «Forum» einzureichen. Die Antworten zu den Fragen werden voraussichtlich bis zum 26. Oktober 2023 allen Bezügerinnen der Ausschreibungsunterlagen im Forum verfügbar gemacht.

*Eingabe der Angebote:*

Freitag, 10. November 2023, 16.00 Uhr.

Der Angebotsumschlag muss verschlossen und mit dem Vermerk «NICHT ÖFFNEN – Rüti-/Wilerstrasse Los 2» versehen, bis spätestens 16.00 Uhr bei der nachfolgenden Adresse vorliegen. Verspätete Angebote werden nicht mehr berücksichtigt.

Tiefbauamt TBA  
Foribach 4  
6064 Kerns

*Öffnungszeiten Tiefbauamt:*

Montag–Freitag: 8.00–11.45 Uhr und 13.30–17.00 Uhr.

*Offertöffnung:*

Montag, 13. November 2023. Das Protokoll wird den Anbietern zugestellt. Die Teilnahme an der Offertöffnung erfordert eine Anmeldung per E-Mail bis Freitag, 20. Oktober 2023, ([tba@ow.ch](mailto:tba@ow.ch)) mit dem Vermerk «Rüti-/Wilerstrasse Los 2».

*Vergabeentscheid:*

Die Zuschlagsverfügung wird voraussichtlich Anfang Januar 2024 vorliegen.

*Ausführungstermin:*

Baulos 2: ab 26. Februar 2024 bis Ende September 2024. Belagssanierung zwischen Ortsausgang Sarnen und Kurhaus: Frühling/Sommer 2025.

### *Rechtsmittelbelehrung:*

Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit ihrer Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhalts sowie eine Begründung enthalten. Diese Ausschreibung ist der Beschwerdeschrift beizulegen, welche im Doppel einzureichen ist. Es gelten keine Gerichtsferien (Art. 15 IVöB).

Kerns, 12. Oktober 2023

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement  
Tiefbauamt TBA  
Abteilung Strassenbau**

---

## **Baugesuche und Sonderbewilligungen**

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

*23. Oktober 2023*

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

### **Sarnen**

Gesuchsteller/in: Frank Hans Wilhelmi, Marburgerstrasse 13,  
60487 Frankfurt am Main (Deutschland)  
Bauvorhaben: Sanierung und Erweiterung Einfamilienhaus mit Photovoltaikanlage  
Ort: Parzelle 2588, Oberwilerstrasse 29, Wilen  
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B  
Naturgefahren: Gefahrenzonen W2 und W2/4  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Ao

### **Sachseln**

Gesuchsteller/in: Stockwerkeigentümergeinschaft Brüggistrasse 1,  
vertreten durch die Sunnmatt Immobilien AG, Hostatt-  
strasse 11, Sarnen  
Bauvorhaben: Neugestaltung Fassade, Umbau Kellereingang und  
Anschluss an den Wärmeverbund  
Ort: Parzelle 936, Brüggistrasse 1, Sachseln

Zone: Wohnzone 3–4 Geschosse (W 3–4)  
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

### **Giswil**

Gesuchsteller/in: PK Bau AG, Hirserenriedstrasse 38, Giswil  
Bauvorhaben: Neubau 2 Lagerhallen, Regelung und Aufbereitung von diversen Materialien  
Ort: Parzellen 1578, 1657, 1658, 1890, Hirserenried, GB Giswil  
Zonen: Gewerbezone (G)  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue5, Ue2

### **Lungern**

Gesuchsteller/in: Paul Knüsel, Hinterseestrasse 127, Bürglen OW  
Bauvorhaben: Erhöhung Stützmauer (nachträgliches Baugesuch)  
Ort: Parzelle 1533, Enenmatt, GB Lungern  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Westufer Lungernersee, Bürglen-Kaiserstuhl  
Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue 3/5  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

### **Engelberg**

Gesuchsteller/in: STWEG Gamsblick, c/o Sunnmatt Immobilien AG, Acherrainstrasse 9, Engelberg  
Bauvorhaben: Aussensanierung 2 Mehrfamilienhäuser, Gamsblick  
Zone: W4  
Ort: Parzelle 1717, Birkenstrasse 48+50, GB Engelberg  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue0, Ue1

Gesuchsteller/in: Andrónico Luksic Craig, Oberzelglistrasse 28, Engelberg  
Bauvorhaben: Umbau / Anbau Chalet  
Zonen: W2B  
Ort: Parzelle 2034, Aegertlistrasse 20, GB Engelberg  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Luftseilbahn Engelberg - Fürenalp AG und Alp Hinter Füren  
Bauvorhaben: Sanierung Wasserfassung Hintere Füren Ersatzbau  
Zonen: Alpwirtschaftszone  
Ort: Parzelle 20, Alp Hinter Füren, GB Engelberg

Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet, Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue II, Ue I, RS I, FL I, FL II  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Sarnen, 12. Oktober 2023

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

---

## Gerichte

### Kraftloserklärung von Werttiteln

Es werden kraftlos erklärt (V 23/002/I):

- Altgült Nr. 12583 über total Fr. 11'390.00 (11 verbleibende Titel: Fr. 357.14; Fr. 571.43; Fr. 714.29; Fr. 952.40; Fr. 2'000.00; Fr. 1'000.00; Fr. 1'150.00; Fr. 1'740.00; Fr. 952.37; Fr. 952.37 und Fr. 1'000.00), errichtet am 09.02.1920, Pfandstelle 1, Höchstzinsfuss 5%, Beleg 4B65

Grundbuch Alpnach, Liegenschaft Nr. 131, Plan Nr. 3, Brünigstrasse 15, Alpnachstad

heutige Eigentümerin: Famoll AG, Brünigstrasse 15, 6053 Alpnachstad

Sarnen, 12. Oktober 2023

**Der Kantonsgerichtspräsident I**

---

## Mitteilung

*Maria Theresia Paeske*, Bahnhofstrasse 11, 6078 Lungern, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mittgeteilt, dass beim Kantonsgericht Obwalden ein Zustellersuchen des Amtsgerichts Schwerte (Verfahren 2 C 140/20) vom 29. August 2023 eingegangen ist (RH 23/057/I):

- Urteil vom 25. Juli 2023 mit Rechtsmittelbelehrung

Das Schriftstück liegt zuhanden von *Maria Theresia Paeske* bei der Kantonsgerichtskanzlei Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf und gilt am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 12. Oktober 2023

**Der Kantonsgerichtspräsident I**



---

# Gemeinde Sarnen

## Einwohnergemeinde Sarnen. Urnenabstimmung vom 26. November 2023

Im Sinne von Art. 24 lit. d Ziff. 2 des Abstimmungsgesetzes vom 17. Februar 1974 (GDB 122.1) hat der Einwohnergemeinderat Sarnen auf Sonntag, 26. November 2023, eine Urnenabstimmung der Einwohnergemeinde Sarnen über folgende Vorlagen angeordnet:

- *Budget 2024*
- *Initiative für die planungsrechtliche Absicherung des Fusswegs zwischen der Brünigstrasse und dem Spitalweg*

### *Massgebende Vorschriften*

Massgebend sind die Verfassung des Kantons Obwalden (Kantonsverfassung) vom 19. Mai 1968 (GDB 101.0), das Gesetz über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsgesetz) vom 17. Februar 1974 (GDB 122.1) und die Vollziehungsverordnung zum Gesetz über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsverordnung) vom 1. März 1974 (GDB 122.11).

### *Abstimmungsvorbereitung:*

Den Stimmberechtigten wird spätestens drei Wochen vor dem Abstimmungstermin zusammen mit dem übrigen Stimmmaterial eine erläuternde Botschaft zum *Budget 2024* und zur *Initiative für die planungsrechtliche Absicherung des Fusswegs zwischen der Brünigstrasse und dem Spitalweg* zugestellt. Die Botschaft kann auf der Gemeindekanzlei nachbezogen werden (Art. 14 Abstimmungsverordnung). Der Stimmrechtsausweis dient gleichzeitig für die Zustellung des Stimmmaterials und als amtliches, von der Gemeinde frankiertes Rücksendekuvert für die Stimmabgabe.

### *Stimmrecht:*

Stimmberechtigt in Angelegenheiten der Einwohnergemeinde sind alle in der Gemeinde Sarnen wohnhaften Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und im Stimmregister eingetragen sind.

### *Urnen-Standort und -Öffnungszeiten:*

Gemeindehaus Sarnen, Rütistrasse 8, Sonntag, 9.45 bis 12.00 Uhr.

### *Briefliche Stimmabgabe:*

Die briefliche Stimmabgabe kann durch Aufgabe bei der Post, durch Abgabe während der Schalteröffnungszeiten bei der Gemeindekanzlei oder durch Einwurf in die Abstimmungsbriefkästen erfolgen. Die Anweisungen auf dem Stimmrechtsausweis/Rücksendekuvert sind zu beachten.

*Bei der brieflichen Stimmabgabe bitte den Stimmrechtsausweis unterzeichnen, sonst ist die Stimmabgabe ungültig.*

## **Einwohnergemeindeversammlung**

Die ausserordentliche Einwohnergemeindeversammlung findet am *Dienstag, 7. November 2023, 19.30 Uhr* in der Aula Cher, Sarnen, statt.

### *Geschäfte*

1. Kantonsbibliothek Obwalden: Erhöhung des jährlichen Gemeindebeitrags an die Kantonsbibliothek ab 2026
2. Orientierungen und Fragenbeantwortung
  - Vorstellung Urnenvorlage «Budget 2024»
  - Vorstellung Urnenvorlage «Initiative Kollegiweg»

Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung (d. h. bis spätestens 31. Oktober 2023) schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Gemäss Art. 5 der Gemeindeordnung kann jede und jeder Stimmberechtigte dem Gemeinderat zuhanden der Gemeindeversammlung Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten stellen. Es besteht nur dann Anspruch auf eine Antwort an der Gemeindeversammlung, wenn die Fragen bis spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung (d. h. bis 31. Oktober 2023) schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag von der Mehrheit der Anwesenden verlangt wird.

Der Beschlussesantrag und die damit zusammenhängenden Unterlagen liegen bis zur Einwohnergemeindeversammlung auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf. Die Botschaft kann unter [www.sarnen.ch](http://www.sarnen.ch) eingesehen werden.

Sarnen, 18. September 2023

**Einwohnergemeinderat Sarnen**

---

## **Katholische Kirchgemeindeversammlung Sarnen**

Die ausserordentliche Kirchgemeindeversammlung 2023 findet am Montag, 6. November 2023, um 19.30 Uhr im Pfarreizentrum Peterhof in Sarnen statt. Anschliessend findet die Seelsorgeraum-Versammlung statt.

### *Traktanden*

1. Aufhebung Beschluss vom 7. November 2022 über Steuerrabatt von 0,05 Einheiten von 0,54 auf 0,49 Einheiten
2. Steuerrabatt von 0,10 Einheiten von 0,54 auf 0,44 Einheiten für das Jahr 2024
3. Genehmigung des Voranschlages 2024
4. Orientierungen und Fragenbeantwortungen

Die detaillierteren Unterlagen zum Voranschlag 2024 liegen während der gesetzlichen Frist bis zur ausserordentlichen Kirchgemeindeversammlung 2023 auf der Kirchgemeinde-Verwaltung, Pfarrgässli 4, (Sigristenhaus) Sarnen, zur Einsichtnahme auf.

Sarnen, im Oktober 2023

**Katholischer Kirchgemeinderat Sarnen**

---

## **Gemeinde Sachseln**

### **Einwohnergemeinderat. Departementsverteilung**

Der Einwohnergemeinderat hat die Departementsverteilung für den Rest der Amtsdauer 2020 bis 2024 wie folgt vorgenommen (gültig ab 1. Oktober 2023):

#### *Führung*

Gemeindepräsident Knut Hackbarth

Stellvertreter: Gemeinderat Karl Kiser, Vizepräsident

#### *Gesundheits- und Sozialwesen*

Gemeinderätin Helene Ettlín-Omlin

Stellvertreter: Gemeindepräsident Knut Hackbarth

#### *Bildung und Kultur*

Gemeinderat Emmanuel Hofer

Stellvertreterin: Gemeinderätin Helene Ettlín-Omlin

#### *Finanzen und Wirtschaft*

Gemeinderätin Isabelle Della Torre-Durrer

Stellvertreter: Gemeinderat Florian Spichtig

#### *Bau und Umwelt*

Gemeinderat Karl Kiser

Stellvertreter: Gemeinderat Walter Kuchler

#### *Verkehr, Ver- und Entsorgung*

Gemeinderat Walter Kuchler

Stellvertreterin: Gemeinderätin Isabelle Della Torre-Durrer

#### *Liegenschaften, Sicherheit*

Gemeinderat Florian Spichtig

Stellvertreter: Gemeinderat Emmanuel Hofer

Sachseln, 5. Oktober 2023

**Einwohnergemeinderat Sachseln**

## **Feuerwehr Sachseln. Aufgebot zur Rekrutierung 2023**

Zeit: *Mittwoch, 25. Oktober 2023, 19.30 Uhr*

Ort: *Feuerwehrlokal, Brünigstrasse 129, 6072 Sachseln*

Gemäss Feuerwehrreglement der Gemeinde Sachseln haben zur Rekrutierung zu erscheinen:

1. Alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Sachseln mit Jahrgang 2004.
2. Alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Sachseln mit den Jahrgängen 1976 bis 2003, die in der Gemeinde Sachseln wohnen und bis heute weder Feuerwehrdienst geleistet noch die Ersatzabgabe bezahlt haben.

Allfällige Entschuldigungen sind bis spätestens *Samstag, 21. Oktober 2023*, schriftlich an den Feuerwehrkommandanten, Fabian Gassmann, Edisriederstrasse 77, 6072 Sachseln, zu richten.

Unentschuldigtes Fernbleiben von der Rekrutierung wird gemäss Art. 1 des Bussentarifs der Feuerwehr Sachseln vom 30. November 2009 mit einer Busse von CHF 150.– bestraft.

Sachseln, 12. Oktober 2023

**Feuerwehr Sachseln**

---

## **Gemeinde Alpnach**

### **Einwohnergemeinde Alpnach. Urnenabstimmung vom 26. November 2023**

Im Sinne von Art. 24 Abs. 1 Bst. d Ziff. 2 des Abstimmungsgesetzes findet am Sonntag, 26. November 2023, eine Urnenabstimmung über folgende Vorlage statt:

- Genehmigung Gemeindebudget 2024

Die mit dieser Vorlage zusammenhängenden Unterlagen liegen bei der Gemeindekanzlei zur öffentlichen Einsicht auf. Das Abstimmungsmaterial setzt sich zusammen aus einer Abstimmungsbotschaft, einem Stimmzettel, einem Stimmrechtsausweis sowie einem Rücksendekouvert.

Der Urnenstandort ist im Gemeindehaus. Die Urnenöffnungszeiten sind: Sonntag, 26. November 2023, von 10.00 bis 12.00 Uhr.

Stimmberechtigt sind alle in der Gemeinde Alpnach wohnhaften Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, im Stimm-

register eingetragen sind und denen gestützt auf die Gesetzgebung das Aktivbürgerrecht nicht entzogen ist.

Die briefliche Stimmabgabe kann durch Aufgabe bei der Post, durch Abgabe während der Schalteröffnungszeiten oder durch Einwurf in den Abstimmungsbriefkasten beim Gemeindehaus erfolgen. Die Anweisungen auf dem Stimmrechtsausweis bzw. Rücksendekуверт sind zu beachten.

Alpnach, 9. Oktober 2023

**Einwohnergemeinderat Alpnach**

---

## **Einwohnergemeindeversammlung**

Am Donnerstag, 9. November 2023, um 20.15 Uhr findet im Singsaal Alpnach eine ordentliche Einwohnergemeindeversammlung statt.

Zur Begrüssung der Gemeindeversammlung spielt die Musikgesellschaft Alpnach unter der Leitung von Igor Retnev (20.00 Uhr).

### *Traktanden*

1. Wahl des Gemeindegewaltigen für die Amtsperiode 2024–2028; Wiederwahl von Bruno Betschart, Hostett 14, Alpnach Dorf
2. Ersatzwahl eines Mitglieds der Rechnungsprüfungskommission für den Rest der Amtsdauer bis 2026
3. Ersatzwahl eines Mitglieds des Verwaltungsrates der Wasserversorgung für den Rest der Amtsdauer bis 2024

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung informiert der Gemeinderat über folgende Themen:

- Gemeindebudget 2024 inkl. Mehrjahresplanung
- Schularealplanung
- Sanierung Quelle Heiti und Neubau/Sanierung Reservoir Hostatt

Zudem wird der Gemeinderat die Ehrung von Lars Wolfisberg (Hammerwerfen) vornehmen.

Der Verein ALPNACH2024 wird anschliessend die geplante Gewerbeausstellung vorstellen.

Nach der Gemeindeversammlung offeriert der Gemeinderat der Bevölkerung einen Apéro vor dem Singsaal.

Die Beschlussanträge und die damit zusammenhängenden Unterlagen liegen bei der Gemeindekanzlei zur öffentlichen Einsicht auf.

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist berechtigt, dem Einwohnergemeinderat zuhanden der Einwohnergemeindeversammlung Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten zu stellen. Solche Fragen müssen spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Dadurch

ist es dem Einwohnergemeinderat möglich, an der Gemeindeversammlung eine fundierte Antwort zu geben (Art. 3 Abs. 2 Gemeindeordnung).

Alpnach, 18. September 2023

**Einwohnergemeinderat Alpnach**

---

## **Gemeinde Engelberg**

### **Ausserordentliche Bürgergemeinde-Versammlung Engelberg. Dienstag, 14. November 2023, 20.00 Uhr in der Aula des Schulhauses**

#### *Traktandenliste*

#### *Sachgeschäfte*

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Vollmachterteilung an den Bürgergemeinderat Engelberg zur Mitgründung einer Aktiengesellschaft für die Realisierung von bezahlbarem Wohnraum in Engelberg verbunden mit einer Beteiligung in der Höhe von CHF 2,0 Mio.  
Die Umsetzung erfolgt unter Vorbehalt der Zustimmung der Budget-Talgemeinde (Einwohnergemeinde-Versammlung) 2023 der Einwohnergemeinde Engelberg.
3. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Röschl Nina Alexandra, geb. 28.01.1998, ledig, wohnhaft in 6390 Engelberg, Mühlematt 13, Staatsangehörige von Deutschland

*Der Bürgerrat beantragt, der Gesuchstellerin das Gemeindebürgerrecht zu erteilen.*

*Gestützt auf Art. 15 Abs. 4 der kantonalen Bürgerrechtsverordnung (BRV; GDB 111.21) sind Gegenanträge zum Einbürgerungsgesuch Traktandum 3 spätestens eine Woche vor der Bürgergemeinde-Versammlung schriftlich und begründet bei der Bürgerkanzlei einzureichen.*

*Gegenanträge haben den Anforderungen von Art. 17 und 18 BRV zu genügen. Eine anonyme Einreichung von Gegenanträgen ist unzulässig. Gegenanträge werden der gesuchstellenden Person zwecks Gewährung des rechtlichen Gehörs zur Stellungnahme unterbreitet.*

#### *Aktenauflage*

Die zur Information der Stimmbürgerschaft notwendigen Unterlagen liegen auf der Bürgergemeindegkanzlei zur Einsichtnahme auf (Art. 7, Ziff. 3 Abstimmungsgesetz).

#### *Stimmberechtigung*

Nach Art. 15 und 97 der Kantonsverfassung sind an der Bürgergemeinde-Versammlung alle in der Gemeinde Engelberg wohnhaften Gemeindebürger,

die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, und denen nicht, gestützt auf die Gesetzgebung, das Aktivbürgerrecht entzogen ist, stimmberechtigt.

Engelberg, 21. September 2023

**Bürgergemeinde Engelberg**

---

## Handelsregister

### Handelsregister. Aufforderungen infolge Organisationsmängel nach Art. 939 Abs. 1 OR

Die nachfolgend aufgeführten Rechtseinheiten sind zurzeit ohne gesetzlich zwingend vorgeschriebene Organisation. Sie werden aufgefordert, den rechtmässigen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Geschäftsführung, Vertretung und/oder Revisionsstelle wiederherzustellen und innert 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation zur Eintragung beim Handelsregister anzu-melden. Andernfalls wird das Handelsregister beim Gericht beziehungsweise der Aufsichtsbehörde beantragen, die erforderlichen Massnahmen zu ergreifen.

*Handelsregister des Kantons Obwalden, 6061 Sarnen*

- *Clean First GmbH*, in Alpnach (CHE-329.450.182)
- *g-future gmbh*, in Sachseln (CHE-482.035.900)
- *MSM Transport und Logistik AG*, in Alpnach (CHE-236.172.510)
- *Novel Trading GmbH*, in Sarnen (CHE-147.754.868)
- *Radamant Financial AG*, in Sarnen (CHE-101.305.187)
- *Roses Style GmbH*, in Sachseln (CHE-267.892.149)
- *Sarnoro AG*, in Lungern (CHE-338.308.726)
- *Swiss-Can Energy AG*, in Alpnach (CHE-114.691.735)
- *Swiss Social Studio AG*, in Sarnen (CHE-229.208.999)
- *Tower Investments AG in Liquidation*, in Sarnen (CHE-115.720.196)
- *TRUSTFUND GmbH*, in Engelberg (CHE-114.463.660)
- *United Trade Group GmbH*, in Sarnen (CHE-150.730.874)
- *Visionary Invest Partners AG in Liquidation*, in Sarnen (CHE-115.422.913)
- *you4change AG*, in Sarnen (CHE-115.673.496)

Sarnen, 12. Oktober 2023

**Handelsregister**

---

### Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

**Coidro AG**, in Kerns, CHE-106.389.553, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 14.07.2015, Publ. 2267557). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «Carneval-Color AG» (CHE-101.917.054) mit Sitz in Kerns, gemäss Fusionsvertrag vom 27.09.2023 und Bilanz per 31.03.2023. Aktiven

von CHF 261'227.58 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 69'787.68 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da dieselben Aktionäre sämtliche Aktien der an der Fusion beteiligten Gesellschaften halten, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.  
Tagesregister-Nr. 1079 vom 28.09.2023

**Berghaus Schönbüel Betriebs-GmbH in Liquidation, in Sarnen**, CHE-171.946.954, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2023, Publ. 1005674004). Statutenänderung: 27.09.2023. Firma neu: **DR Gastronomie GmbH**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Beratungen, gastronomischen Leistungen und weiteren Dienstleistungen im Bereich Gastronomie und Hotellerie, die Durchführung von Veranstaltungen sowie den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit regionalen Lebensmittelprodukten und Getränken. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann Lizenzen, Patente, Erfindungen, Verfahren, Urheberrechte, Marken und andere Immaterialgüterrechte sowie Beteiligungen erwerben, verwalten, verwerten und veräussern. Sie kann weiter Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die mit dem Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Sicherheiten für Verbindlichkeiten verbundener Gesellschaften abgeben. Mit Beschluss der a.o. Gesellschafterversammlung vom 27.09.2023 wurde die Auflösung der Gesellschaft widerrufen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Räbel, Hans-Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 500 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, Liquidator, mit Einzelunterschrift].  
Tagesregister-Nr. 1078 vom 28.09.2023

**STROTBK Real Estate Investments AG, in Engelberg**, CHE-255.946.614, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31.08.2023, Publ. 1005827617). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ezzedine, Khaled, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 1084 vom 28.09.2023

**Mousson Immobilien AG, in Engelberg**, CHE-401.124.807, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2021, Publ. 1005295452). Statutenänderung: 27.09.2023. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Bewirtschaftung von Immobilien. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Un-



ternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann in der Schweiz Betriebsstättegrundstücke im Sinne von Art. 2 Abs. 2 lit. a BewG und im Ausland Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [gestrichen: Die Inhaberaktien sind am 01.05.2021 von Gesetzes wegen in Namenaktien umgewandelt worden. Die Statuten der Gesellschaft sind noch nicht an die Umwandlung angepasst worden; die Anpassung muss anlässlich der nächsten Statutenänderung erfolgen.]. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27.09.2023 wurden die Statuten der Gesellschaft an die gesetzliche Umwandlung der Inhaberaktien in Namenaktien per 01.05.2021 angepasst. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.  
Tagesregister-Nr. 1083 vom 28.09.2023

**IMH Group GmbH**, in *Alpnach*, CHE-452.789.182, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2023, Publ. 1005794605). Firma neu: **IMH Group GmbH in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (IMH Group Sàrl en liquidation) (IMH Group Sagl in liquidazione) (IMH Group Ltd. liab. Co in liquidation). Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums II des Kantons Obwalden vom 27.09.2023 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 27.09.2023, 10.15 Uhr, eröffnet worden.  
Tagesregister-Nr. 1080 vom 28.09.2023

**Käserei Engelberg AG**, in *Engelberg*, CHE-105.609.657, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.2022, Publ. 1005538335). Domizil neu: Im Büel 15, 6390 Engelberg.  
Tagesregister-Nr. 1081 vom 28.09.2023

**Liv Levity GmbH**, in *Alpnach*, CHE-343.462.907, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2021, Publ. 1005333728). Statutenänderung: 27.09.2023. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Engenlohstrasse 1a, 6060 Sarnen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.  
Tagesregister-Nr. 1082 vom 28.09.2023

**Carneval-Color AG**, in *Kerns*, CHE-101.917.054, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2009, Publ. 5109858). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «Coidro AG» (CHE-106.389.553) mit Sitz in Kerns über. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 1085 vom 28.09.2023

**amBau von Wyl**, in *Sarnen*, CHE-312.507.678, Mittelgasse 19, 6056 Kägiswil, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen am Bau, insbesondere Fugenarbeiten im Innen- und Aussenbereich. Eingetragene Personen: von Wyl, Frank, von Sarnen, in Kägiswil (Sarnen), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1086 vom 29.09.2023

**Riders Boutique GmbH**, in *Engelberg*, CHE-387.076.975, Bahnhofstrasse 10, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.09.2023. Zweck: Handel mit Sportartikeln aller Art, insbesondere im Bereich Verkauf, Reparatur und Vermietung von Fahrrädern. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Sicherheiten für Verbindlichkeiten verbundener Gesellschaften abgeben. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 26.09.2023 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Bernhard, Patric, von Untervaz, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Mettler, Tanja, von Meyrin, in Engelberg, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1087 vom 29.09.2023

**ARCHITEKTUR SEVERIN FANGER GmbH**, in *Sarnen*, CHE-140.334.347, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2017, Publ. 3769713). Domizil neu: Gartenstrasse 1, 6060 Sarnen.

Tagesregister-Nr. 1088 vom 29.09.2023

**Tesoro Invest AG**, in *Sarnen*, CHE-287.851.030, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2011, Publ. 6483952). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burch-Waser, Georges, von Sarnen, in Sarnen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Burch-Waser, Antoinette, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Würsch-Burch, Simone, von Sarnen und Emmetten, in Buochs, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied,

mit Einzelunterschrift]; Stock, Cornelia, von Boniswil, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 1092 vom 29.09.2023

**ARUNA VISION AG**, *bisher in Hergiswil (NW)*, CHE-212.365.604, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 17.02.2022, Publ. 1005407961). Statutenänderung: 26.09.2023. Firma neu: **digitello ag**. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Kägiswilerstrasse 17, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft erbringt Digitalisierungsberatung, sowie Dienstleistungen in Zusammenhang mit Buchhaltung, Prozessoptimierung, Medien und Marketing. Zum Gesellschaftszweck zählen ausserdem die Entwicklung und der Vertrieb individueller und standardisierter Software, sowie der Handel und die Vermietung von Land- und Wasserfahrzeugen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Tagesregister-Nr. 1089 vom 29.09.2023

**Micropayment AG**, *in Sarnen*, CHE-109.036.602, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 01.06.2023, Publ. 1005757918). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klencz, Armin, deutscher Staatsangehöriger, in Erkner (DE), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Berlin (DE)].  
Tagesregister-Nr. 1091 vom 29.09.2023

**IMMOBILIEN SEVERIN FANGER AG**, *in Sarnen*, CHE-178.313.626, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10.11.2021, Publ. 1005330731). Domizil neu: Gartenstrasse 1, 6060 Sarnen.  
Tagesregister-Nr. 1090 vom 29.09.2023

**Nel-Kurmann Event Consultancy**, *in Sachseln*, CHE-182.330.585, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 48 vom 09.03.2023, Publ. 1005696500). Das Einzelunternehmen wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ennetbürgen im Handelsregister des Kantons Nidwalden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 1093 vom 29.09.2023

**RMZ Bau GmbH**, *in Alpnach*, CHE-290.820.030, Chälénrain 46, 6053 Alpnachstad, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.09.2023. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Gipser-, Maler-,

Umbau- und Renovationsarbeiten. Bauten und Beteiligungen an Firmen und Gesellschaften. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Sicherheiten für Verbindlichkeiten verbundener Gesellschaften abgeben. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 22.09.2023 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Bene, Pantaleo, italienischer Staatsangehöriger, in Emmenbrücke (Emmen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Tagesregister-Nr. 1094 vom 02.10.2023

**J.D. Leopard Equity AG**, in Engelberg, CHE-483.022.952, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31.08.2023, Publ. 1005827609). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Weggis im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 1096 vom 03.10.2023

**Always Holding AG**, in Engelberg, CHE-103.533.658, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2022, Publ. 1005376961). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Iris Florence, von Arni (BE), in Engelberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung]; Wyss, Evelyne, von Arni (BE), in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu dreien; Wyss, Juliette, von Arni (BE), in Muttenz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu dreien; Wyss, Marc, von Arni (BE), in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu dreien. Tagesregister-Nr. 1095 vom 03.10.2023

**Waldorf & Statler GmbH**, in Sarnen, CHE-228.553.198, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 72 vom 14.04.2023, Publ. 1005723796). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Tagesregister-Nr. 1097 vom 04.10.2023

**Swiss Med Supply AG**, in Sarnen, CHE-424.757.389, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 08.09.2023, Publ. 1005833925). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Möhlin im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 1099 vom 04.10.2023

**Funny Pool AG**, in *Alpnach*, CHE-268.668.413, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 20.01.2020, Publ. 1004808776). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1098 vom 04.10.2023

**Tiffany Healing Arts GmbH in Liquidation**, in *Engelberg*, CHE-159.579.690, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2022, Publ. 1005518534). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1100 vom 04.10.2023

Sarnen, 12. Oktober 2023

**Handelsregister**

---

## Eigentumsübertragungen

**Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 1465 bis 1468 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 168b Abs. 3 des Gesetzes betreffend die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches nicht im Internet veröffentlicht.**